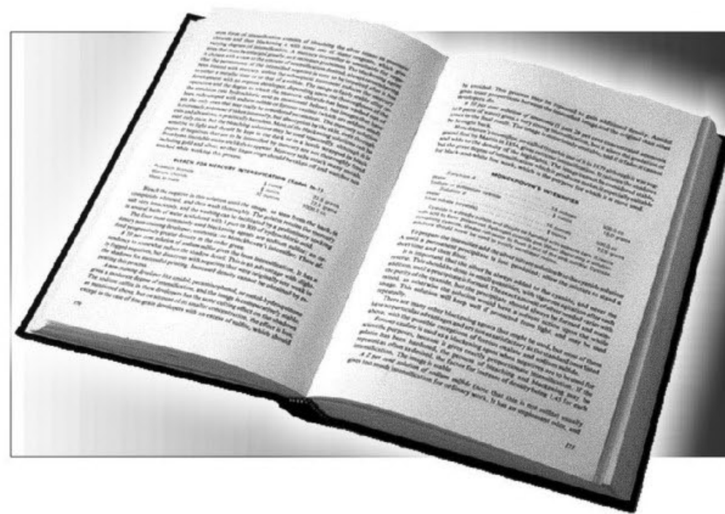
BON DIA Aruba



Literatura den Bon Dia

Ernesto E. Rosenstand



E SOMBRA DEN NAN EXISTENCIA

- Ami a keda fiel na e huramento. Añanan cu nos a pasa hunto a nifica algo.
- Bo ta haya?
- Si! P'ami nan a nifica hopi. Y p'abo no?
- No completamente.
- For di e union ei a nace yiunan, Angel.
- Berdad! Y unda e muchanan ta awor?
- Nan no ta mucha mas. Nan a bira grandi.
- Nan no por a keda mucha. Ta hopi tempo a pasa. Y den e tempo ei, ami so mester a lanta nan. Nan no conoce nan tata. Di pio ta cu nan ta bisa cu nan no tin tata tampoco. Nan lo no bin.
- Di con?
- Nan no por pordona loke bo a haci.
- Pakico nan si no por pordona?
- Bo a bandona un hogar pa sigui bo instintonan di mas baho. Lagando nan desampara. P'esei nan no por pordona.
- Y abo si?
- Ami bo a bandona, esei por pasa. Abo a bandona nan mama y a bandona nan.
- Ma esei no ta kita cu…
- Si Angel, Nan a lanta sin e calor di un tata. Bandona un mohe bo por pordona. Bandona bo mes yiunan, bo mes sanguer, hamas. Anto Angel, na e momentonan mas dificil. Ora nan tabatin mas mester di bo.

Ma laga mi consola bo. Nan ta bon yiu. Nan a studia bon, nan a lucha scouder cu scouder pa nos por a sali pa dilanti. Awo nan ta na caminda pa nan forma un hogar. Ami a experencia e proceso aki, e desaroyo aki, ma ora nan tabatin mester di e homber den cas, di e tata, abo no tabat'ei.

Ta p'esei mes nan no sa ken bo ta. Y awor ni sa nan kier sa. Ami tabata pa nan tata y mama. Y abo un straño.
- Pa basta tempo mi ta pensando esei. P'esei laga mi bisa bo, mi ta duna bo rason.Na cuminsamento mi a corda riba nan.
- Y pakico bo no a bin bek?
- Cobardia di mi parti.Mi no por a papia bon loke mi a haci cu boso. Y mi a kere cu lo bo no a acepta mi mas.
- Si pa un momento bo a enfrenta bo mes y bo a compara.
- Compara kico?
- E cu mi.
- Y si mi a hacie, kico lo mi a gana?
- Hopi. Lo bo a haya sa cu cerca dje lo bo a haya pasion… sex barata. Bon, esei mi ta kere,
- Y cerca bo?
- Un hogar! Un casa, yiu, un famia. Y den nos dos bo mester a scohe.
- No ta berdad.
- Si Angel! Esei ta e duro berdad. Y abo a scohe e caminda mas facil. Ami ta compronde bo. Bo a cai den trampa y bo no kier admiti.
- Pakico bo ta bisa mi tur esei? Pa compasion? Pa vengansa?
- No! Compasion mi tabatin cu bo na cuminsamento Y hunto cu e compasion aki mi tabatin speransa cu un dia lo bo yega, lo bo haya duele y lo bo bolbe na e luga cu tabata pertenece bo.
- Y mi no a hacie.
- Bo no a hacie Angel. Bo a cobardia.Bo orguyo tabata mas fuerte cu bo reponsabilidad..Den bo bida semper bo a busca goso.
- Awo na e momentonan aki bo ta husgando mi.Maske bo no ta admiti, un sorto di revancha.
- No, Angel. Tempo pa husga a pasa. Bo no ta haya. Awo…
-Awo kico?
- Awo nos mester pensa den pordon- Berdad, bida a trata nos malo.
- Bo ta haya? Nos no, kisas abo.
- Si bida a laga nos bida kibra.
- No ta berdad. Bo no mester bisa esei. Mi alma no ta kibra. Si esei tabata e caso lo mi no tabata awor aki cerca bo.
- Abo tabata felis?
- Si! Hopi mes. Y ainda mi ta felis.
- Despues di tur loke a pasa?
- Despues di tur loke a pasa. Bida a duna mi oportunidad pa por laga tur e cosnan ei atras. Bo no sa cu un hende cu ta sobrebibi ta crece.
- Straño!
- Mi no ta haya nada straño.
- Ami si. Esei pasobra bo no a conoce legria den famia.
- No?
- No! Abo a conoce soledad di un traicion. Nunca maldad ta deha.
- Ainda bo no a lubida?

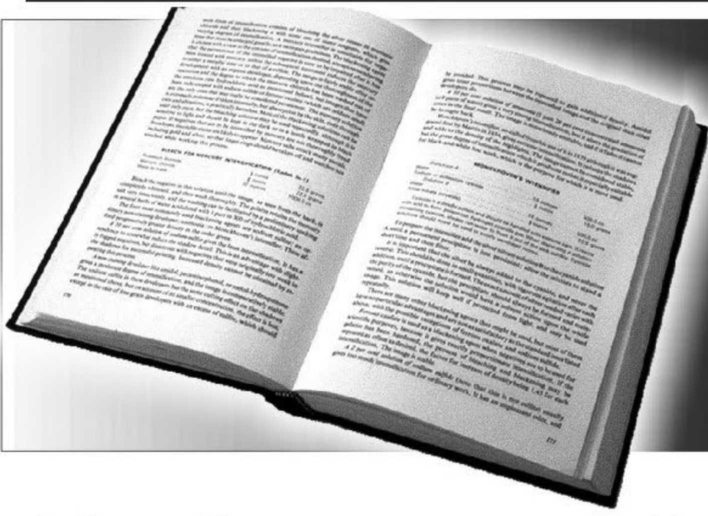
PENSAMENTO DI UN PENSAMENTO.
Nos pensamento pa awe ta uno di Otto Weisse.
Weisse tabata director di teatro na Dresden.
El a yega di bisa:

TUR CAMINDA CU TIN FRONTERA TIN CONTRABANDO

Esei ta berdad.
Esaki no ta conta solamente pa contrabando.
Unda cu tin hopi regla tin hopi posiblidad pa kibra nan.
Den hopi caso hopi regla no ta yuda.
Ta miho bin cu poco cu ta worde respeta.

TUR CAMINDA CU TIN FRONTERA TIN CONTRABANDO.





Literatura den Bon Dia

Ernesto E. Rosenstand



Refrescando nos Papiamento

EXPRESIONAN

Den tur idioma nos tin expresionnan.
Esakinan ta mara na e cultura di e pueblo.
Nos lo trece pa boso algun di nos expresionnan.
Nos expresion pa awe ta:

CADA AÑA PA CUARESMA

E ta nifica:

DE BES EN CUANDO

Ban usa mas expresion den nos idioma


"FAVI FUNDACION CU VISION"

PALABRANAN

Ernesto E. Rosenstand

Desapareciendo

Idioma ta dinamico.
Constantemente e ta cambia.
Palabranan ta desapareciendo.
Otronan ta drenta.
Esei mes ta haci cu e ta biba.
Un palabra cu ta desapareciendo ta:

RAZU

E ta nifica

HOPI RABIA

Ban purba recupera algun di e palabranan aki.

Nos Cultura

BAN USA CORECTAMENTE NOS IDIOMA.
Den e frase aki tin un falta.

E TIN PENSA NA REGRESA HULANDA.

UNDA E FALTA TA?
E falta ta cometi contra uso di preposicion.
Nos no ta bisa e tin pensa NA ...
E frase corecto lo mester a bira:

E TIN PENSA REGRESA HULANDA.

Ban pone mas atencion riba uso di nos idioma.

Donkey Sanctuary Aruba

After the introduction of the automobile the Donkeys were set free. Because many of them lost their habitat, (housing projects all over the island, heavy traffic), mistreatment and ignorance, the Aruban Donkey today is at the edge of extinction.

There are 25 volunteers who take care of the wounded, mistreated and neglected Donkeys.

April 14, 1997 the foundation "Save our Donkey" was established. We started by gathering 13 Donkeys who continuously crossed the main road at Pos Chiquito. Endangering the heavy traffic and themselves.

Come spend some time with us.
There are guides present who would enjoy;
* Telling you about the history of the Donkeys in Aruba
* Showing you around
* Answering your questions

We are located in Santa Lucia.
Turn to the right at "Ayo Rock Formations" and after half a mile you will find the sanctuary on your left.



Open every day. For opening hours please call 5841063 - 5684091 - 9656986 - 9648221
Check our website at: www.arubandonkey.org